



TRIN 3

---

Løbende opfølgning i dansk  
som andetsprog - **supplerende**

# Opfølgnings- skema

---

Til løbende opfølgning på **flere elever** ad gangen



# Opfølgningsskema

---

Dette opfølgningsskema skal du bruge, når du ønsker at foretage løbende opfølgning på flere elever ad gangen i en undervisning i dansk som andetsprog – supplerende.

## Kompetencemål og strategier

Sæt kryds ved det/de kompetencemål og strategier, du har valgt at fokusere på:

### Fagsproglig udvikling

- Eleven kan læse og forstå tekster i forhold til genre og fag
- Eleven kan lytte med forståelse til talt sprog i skolens fagundervisning
- Eleven kan skrive i forhold til genre og fag
- Eleven kan udtrykke sig i et talesprog afpasset efter situation, fag og samtalepartner

### Kommunikations- og læringsstrategier

- Eleven har relevante afkodnings- og forståelsesstrategier
- Eleven bruger sine sprog til at lære fag med
- Eleven bruger læringsstrategier i forbindelse med undervisningen
- Eleven bruger kommunikationsstrategier til at forstå eller gøre sig forståelig

**Grundlag for vurdering** (angiv den undervisningsaktivitet, -materiale og lign., du baserer din observation på):

**Dato for observationen:** \_\_\_\_\_



Elevens navn og alder	<b>Observationspunkter</b> For hver elev, udvælg 2-4 relevante observationspunkter i relation til kompetencemålet, du har valgt at fokusere på.  Vælg fra listen nedenfor og/eller supplér med dine egne observationspunkter.  Skriv observationspunkterne i denne kolonne.	Vurdering - eleven kan...				<b>Bemærkninger</b> Øvrige kommentarer, der supplerer eller uddyber vurderingen.	<b>Elevens næste skridt</b> Beskriv på baggrund af vurderingen, hvad elevens næste skridt er, og hvordan undervisningen skal understøtte dette.
		Ikke	Med meget hjælp	Med lidt hjælp	Selv		



Elevens navn og alder	<b>Observationspunkter</b> For hver elev, udvælg 2-4 relevante observationspunkter i relation til kompetencemålet, du har valgt at fokusere på.  Vælg fra listen nedenfor og/eller supplér med dine egne observationspunkter.  Skriv observationspunkterne i denne kolonne.	Vurdering - eleven kan...				<b>Bemærkninger</b> Øvrige kommentarer, der supplerer eller uddyber vurderingen.	<b>Elevens næste skridt</b> Beskriv på baggrund af vurderingen, hvad elevens næste skridt er, og hvordan undervisningen skal understøtte dette.
		Ikke	Med meget hjælp	Med lidt hjælp	Selv		



Elevens navn og alder	<b>Observationspunkter</b> For hver elev, udvælg 2-4 relevante observationspunkter i relation til kompetencemålet, du har valgt at fokusere på.  Vælg fra listen nedenfor og/eller supplér med dine egne observationspunkter.  Skriv observationspunkterne i denne kolonne.	Vurdering - eleven kan...				<b>Bemærkninger</b> Øvrige kommentarer, der supplerer eller uddyber vurderingen.	<b>Elevens næste skridt</b> Beskriv på baggrund af vurderingen, hvad elevens næste skridt er, og hvordan undervisningen skal understøtte dette.
		Ikke	Med meget hjælp	Med lidt hjælp	Selv		



Elevens navn og alder	<b>Observationspunkter</b> For hver elev, udvælg 2-4 relevante observationspunkter i relation til kompetencemålet, du har valgt at fokusere på.  Vælg fra listen nedenfor og/eller supplér med dine egne observationspunkter.  Skriv observationspunkterne i denne kolonne.	Vurdering - eleven kan...				Bemærkninger Øvrige kommentarer, der supplerer eller uddyber vurderingen.	Elevens næste skridt Beskriv på baggrund af vurderingen, hvad elevens næste skridt er, og hvordan undervisningen skal understøtte dette.
		Ikke	Med meget hjælp	Med lidt hjælp	Selv		



## Observationspunkter

Udvælg 2-4 observationspunkter til hver elev. Supplér evt. med øvrige relevante observationspunkter.

Område	Kompetencemål/ strategier	Observationspunkter
Fagsproglig udvikling	Eleven kan læse og forstå tekster i forhold til genre og fag	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Eleven identificerer ord med både generel, overført og specifik betydning</li> <li>● Eleven identificerer hovedpointer og understøttende detaljer i en tekst, f.eks. ved genfortælling</li> <li>▲ Eleven udleder og forklarer information fra diagrammer, grafer og tabeller</li> <li>▲ Eleven udleder centrale informationer i problemløsningstekster, i f.eks. matematik</li> <li>■ Eleven gengiver centrale aspekter med enkelte relevante detaljer fra aktuelle tekster (boganmeldelser, biografier, beskrivelser)</li> <li>■ Eleven drager egne konklusioner på baggrund af læsning af informative og fiktive tekster, f.eks. til brug i klassesamtaler og par- og gruppearbejde</li> </ul>
	Eleven kan lytte med forståelse til talt sprog i skolens fagundervisning	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Eleven følger i par- og gruppearbejde med i samtaler på et niveau, der gør eleven i stand til at bidrage mundtligt</li> <li>● Eleven forstår hovedpointer og enkelte detaljer om et ukendt emne, f.eks. i talte medier eller oplæg</li> <li>▲ Eleven lytter efter relevant information, når spørgsmål er givet på forhånd</li> <li>▲ Eleven følger mundtlig instruktion eller anvisning i forbindelse med en leg eller undervisningsaktivitet</li> <li>■ Eleven genfortæller, hvad vedkommende lige har lært på baggrund af tekster læst i klassen</li> <li>■ Eleven forstår og anvender notatteknikker i fagundervisning</li> </ul>
	Eleven kan skrive i forhold til genre og fag	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Eleven fastholder handlingsforløb og beskrivelser i egne tekster</li> <li>● Eleven bruger ledsætninger og/eller bindeord, der udtrykker f.eks. rækkefølge eller holdninger</li> <li>▲ Eleven skriver en rapport eller lignende, som indeholder information fra to eller tre forskellige kilder, f.eks. ved at omskrive eller citere</li> <li>▲ Eleven skriver resumé af tekster på baggrund af givne nøgleord og nøglesætninger</li> <li>■ Eleven bruger aspekter af relevant register tilpasset teksttypen, f.eks. brug af passiv som del af en objektiv beskrivelse i en naturvidenskabelig rapport</li> <li>■ Eleven skriver en forklaring af en kompleks proces</li> </ul>
	Eleven kan udtrykke sig i et talesprog afpasset efter situation, fag og samtalepartner	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Eleven laver en kort fremlæggelse om et velkendt emne</li> <li>● Eleven bruger sprog til at forhandle med andre elever i klassen, f.eks. i gruppearbejde</li> <li>▲ Eleven bruger relevant fagligt ordforråd inden for velkendte emner, f.eks. matematiske termer</li> <li>▲ Eleven forklarer en faglig pointe for andre elever</li> <li>■ Eleven deltager aktivt i gruppearbejde, f.eks. afklarer mål og tidsforbrug og foreslår arbejdsformer</li> <li>■ Eleven diskuterer faglige problemstillinger og temaer, herunder sammenligner og argumenterer imod</li> </ul>



Kommunikations- og læringsstrategier	Eleven har relevante afkodnings- og forståelsesstrategier	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eleven genlæser passager for at søge præcis forståelse</li> <li>• Eleven bruger ordbog, andre bøger eller henvender sig til andre for at tjekke sin forståelse af centrale ord</li> </ul>
	Eleven bruger sine sprog til at lære fag med	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eleven identificerer betydningen af faglige ord og fagsprog med brug af sit modersmål og andre sprog</li> <li>• Eleven samarbejder med andre elever med brug af sit stærkeste sprog og andre sprog om faglige opgaver</li> </ul>
	Eleven bruger læringsstrategier i forbindelse med undervisningen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eleven bruger it eller ordbøger mv., herunder Google Translate, til at forstå skrift og tale</li> <li>• Eleven spørger om hjælp hos læreren eller andre elever for vejledning og forklaring</li> </ul>
	Eleven bruger kommunikationsstrategier til at forstå eller gøre sig forståelig	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eleven bruger omskrivninger som kompensation for et ukendt ord/udtryk</li> <li>• Eleven gør opmærksom på manglende forståelse eller usikkerhed gennem spørgsmål til læreren eller andre</li> </ul>





Opfølgning på perioden (mdr./år):

Dato:

Deltagere ved statussamtalet:

# Statussamtale

1. Vurderer vi på baggrund af observationspunkterne i opfølgningsskemaet og med udgangspunkt i konklusionerne fra sidste statussamtale i teamet, at der er sket en udvikling i elevens:

- fagsproglige udvikling?
- kommunikations- og læringsstrategier?

2. I hvilke konkrete situationer har vi oplevet, at undervisningen har øget elevens læringsudbytte/støttet elevens læring bedst? Hvorfor?

**Elevens navn**

4. Hvordan skal vi tilrettelægge undervisningen for bedst muligt at understøtte elevens udvikling i den kommende periode?

3. Hvad vil vi gerne have, at eleven bliver bedre til i perioden frem mod næste statusmøde i teamet -

- fagsprogligt?
- mht. kommunikations- og læringsstrategier?

**Overgange**

5. Vurderer vi på baggrund af den løbende opfølgning, at eleven er klar til at modtage undervisning uden supplerende undervisning i dansk som andetsprog?

**Aftaler**

- 6.
- Hvem har ansvaret for at inddrage eleven i det, der er talt om på dette statusmøde, og hvordan/hvornår gøres det?
  - Hvem har ansvaret for at tilrettelægge den valgte undervisning og hvordan gøres det?
  - Hvem skal observere eleven frem mod næste statusmøde i teamet? (Mindst en repræsentant fra sprogfagene og en repræsentant fra naturfagene på skolen).
  - Hvornår afholdes næste statusmøde?